



Distr.: Limited
15 June 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السادسة والخمسون

بون، 6-16 حزيران/يونيه 2022

البند 20 (أ) و(ب) و(د) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئاسة

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السادسة والخمسين، بعد أن أحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والمؤسسية، بمشروع المقرر التالي لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السابعة والعشرين:

مشروع المقرر -/م-أ-27

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف⁽¹⁾،

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية⁽²⁾،

(1) المقرر 15/م-أ-1، المرفق الأول.

(2) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1 و FCCC/SBI/2022/9 و FCCC/SBI/2022/INF.1 و FCCC/SBI/2022/INF.2 و FCCC/SBI/2022/INF.3 و FCCC/SBI/2022/INF.7 و FCCC/SBI/2022/INF.9.



الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

- 1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المتعلقة بأداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021⁽³⁾، والمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى 23 أيار/مايو 2022⁽⁴⁾؛
- 2- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في الوقت المحدد؛
- 3- يُعرب عن قلقه إزاء ارتفاع مستوى الاشتراكات غير المسددة في الميزانية الأساسية لفترتي السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛
- 4- بحث بقوة الأطراف التي لم تسدد بالكامل اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛
- 5- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية المناخ والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تنتج المزيد من المرونة في تخصيص الموارد؛
- 6- بحث الأطراف على مواصلة المساهمة في الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية المناخ من أجل ضمان أوسع مشاركة ممكنة في العملية في الفترة 2022-2023، وفي الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية من أجل ضمان مستوى عال من تنفيذ برنامج عمل اتفاقية المناخ؛
- 7- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا على تبرعاتها السنوية في الميزانية الأساسية بمبلغ 766 938 يورو وعلى مساهمتها الخاصة بمبلغ 1 789 522 يورو بصفتها الحكومة المستضيفة للأمانة؛
- 8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تتخذ مزيداً من التدابير لخفض الاشتراكات غير المدفوعة من الأطراف؛

ثانياً- مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

- 9- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة بشأن الجهود المبذولة لزيادة تحسين كفاءة وشفافية عملية الميزانية في اتفاقية المناخ⁽⁵⁾؛
- 10- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الأنصبة المنقحة للاشتراكات الإرشادية للفترة 2022-2032⁽⁶⁾؛
- 11- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي الوارد في المرفق؛
- 12- يقرر أن ينطبق جدول الاشتراكات الوارد في المرفق أيضاً على سنة 2022، وهو جدول يغطي 89 في المائة من الاشتراكات المبينة في الجدول 1 من المقرر 22/م أ-26؛
- 13- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة ببرنامج عمل الأمانة المحدّث لفترة السنتين 2022-2023⁽⁷⁾؛

(3) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1.

(4) FCCC/SBI/2022/INF.9.

(5) FCCC/SBI/2022/INF.2.

(6) FCCC/SBI/2022/INF.1.

(7) FCCC/SBI/2022/INF.3.

- 14- يحيط علماً/أيضاً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة باستراتيجيات التمويل الطويلة الأجل الممكنة للخصوم المتعلقة باستحقاقات موظفي الأمانة⁽⁸⁾؛
- 15- تحيط علماً/كذلك بالآليات القائمة حالياً لتمويل استحقاقات الموظفين، على النحو الموجز في الفرع الثالث من المذكرة المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تنفيذ الآليات المشار إليها في الفقرة 15 أعلاه؛
- 17- يطلب/أيضاً إلى الأمانة أن تبلغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بأي تطورات ذات صلة فيما يتعلق بتمويل استحقاقات الموظفين، بما في ذلك أي قرارات ذات صلة تعتمد عليها الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 18- يحث الأمانة بقوة على نشر الوثائق المتعلقة بمسائل الميزانية في الوقت المناسب؛

ثالثاً- التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

- 19- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي عن أنشطة الأمانة لعام 2021، وأبرز محطات تنفيذ البرامج والأداء المالي⁽⁹⁾.

(8) FCCC/SBI/2022/INF.7.

(9) FCCC/SBI/2022/9.

المرفق

الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في الاتفاقية للفترة 2023-2022

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و 2023 (بالنسبة المئوية)
أفغانستان	0,006	0,006
ألبانيا	0,008	0,008
الجزائر	0,109	0,106
أندورا	0,005	0,005
أنغولا	0,010	0,010
أنتيغوا وبربودا	0,002	0,002
الأرجنتين	0,719	0,701
أرمينيا	0,007	0,007
أستراليا	2,111	2,058
النمسا	0,679	0,662
أذربيجان	0,030	0,029
جزر البهاما	0,019	0,019
البحرين	0,054	0,053
بنغلاديش	0,010	0,010
بربادوس	0,008	0,008
بيلاروس	0,041	0,040
بلجيكا	0,828	0,807
بليز	0,001	0,001
بنن	0,005	0,005
بوتان	0,001	0,001
بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	0,019	0,019
البوسنة والهرسك	0,012	0,012
بوتسوانا	0,015	0,015
البرازيل	2,013	1,962
بروني دار السلام	0,021	0,020
بلغاريا	0,056	0,055
بوركينافاسو	0,004	0,004
بوروندي	0,001	0,001
كابو فيردي	0,001	0,001
كمبوديا	0,007	0,007
الكاميرون	0,013	0,013
كندا	2,628	2,562

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و 2023 (بالنسبة المئوية)
جمهورية أفريقيا الوسطى	0,001	0,001
تشاد	0,003	0,003
شيلي	0,420	0,409
الصين	15,254	14,871
كولومبيا	0,246	0,240
جزر القمر	0,001	0,001
الكونغو	0,005	0,005
جزر كوك	0,000	0,001
كوستاريكا	0,069	0,067
كوت ديفوار	0,022	0,021
كرواتيا	0,091	0,089
كوبا	0,095	0,093
قبرص	0,036	0,035
تشيكيا	0,340	0,331
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	0,005	0,005
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0,010	0,010
الدانمرك	0,553	0,539
جيبوتي	0,001	0,001
دومينيكا	0,001	0,001
الجمهورية الدومينيكية	0,067	0,065
إكوادور	0,077	0,075
مصر	0,139	0,136
السلفادور	0,013	0,013
غينيا الاستوائية	0,012	0,012
إريتريا	0,001	0,001
إستونيا	0,044	0,043
إسواتيني	0,002	0,002
إثيوبيا	0,010	0,010
الاتحاد الأوروبي	0,000	2,500
فيجي	0,004	0,004
فنلندا	0,417	0,407
فرنسا	4,318	4,209
غابون	0,013	0,013
غامبيا	0,001	0,001
جورجيا	0,008	0,008
ألمانيا	6,111	5,957
غانا	0,024	0,023

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و 2023 (بالنسبة المئوية)
اليونان	0,325	0,317
غرينادا	0,001	0,001
غواتيمالا	0,041	0,040
غينيا	0,003	0,003
غينيا - بيساو	0,001	0,001
غيانا	0,004	0,004
هايتي	0,006	0,006
هندوراس	0,009	0,009
هنغاريا	0,228	0,222
آيسلندا	0,036	0,035
الهند	1,044	1,018
إندونيسيا	0,549	0,535
إيران (جمهورية - الإسلامية)	0,371	0,362
العراق	0,128	0,125
أيرلندا	0,439	0,428
إسرائيل	0,561	0,547
إيطاليا	3,189	3,109
جامايكا	0,008	0,008
اليابان	8,033	7,831
الأردن	0,022	0,021
كازاخستان	0,133	0,130
كينيا	0,030	0,029
كيريباس	0,001	0,001
الكويت	0,234	0,228
قيرغيزستان	0,002	0,002
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	0,007	0,007
لاتفيا	0,050	0,049
لبنان	0,036	0,035
ليسوتو	0,001	0,001
ليبيريا	0,001	0,001
ليبيا	0,018	0,018
ليختنشتاين	0,010	0,010
ليتوانيا	0,077	0,075
لكسمبرغ	0,068	0,066
مدغشقر	0,004	0,004
ملاوي	0,002	0,002
ماليزيا	0,348	0,339

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و 2023 (بالنسبة المئوية)
ملديف	0,004	0,004
مالي	0,005	0,005
مالطة	0,019	0,019
جزر مارشال	0,001	0,001
موريتانيا	0,002	0,002
موريشيوس	0,019	0,019
المكسيك	1,221	1,190
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	0,001	0,001
موناكو	0,011	0,011
منغوليا	0,004	0,004
الجيل الأسود	0,004	0,004
المغرب	0,055	0,054
موزامبيق	0,004	0,004
ميانمار	0,010	0,010
ناميبيا	0,009	0,009
ناورو	0,001	0,001
نيبال	0,010	0,010
هولندا	1,377	1,342
نيوزيلندا	0,309	0,301
نيكاراغوا	0,005	0,005
النيجر	0,003	0,003
نيجيريا	0,182	0,177
نيوي	0,000	0,001
مقدونيا الشمالية	0,007	0,007
النرويج	0,679	0,662
عمان	0,111	0,108
باكستان	0,114	0,111
بالاو	0,001	0,001
بنما	0,090	0,088
بابوا غينيا الجديدة	0,010	0,010
باراغواي	0,026	0,025
بيرو	0,163	0,159
الفلبين	0,212	0,207
بولندا	0,837	0,816
البرتغال	0,353	0,344
قطر	0,269	0,262
جمهورية كوريا	2,574	2,509

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و 2023 (بالنسبة المئوية)
جمهورية مولدوفا	0,005	0,005
رومانيا	0,312	0,304
الاتحاد الروسي	1,866	1,819
رواندا	0,003	0,003
سانت كيتس ونيفس	0,002	0,002
سانت لوسيا	0,002	0,002
سانت فنسنت وجزر غرينادين	0,001	0,001
ساموا	0,001	0,001
سان مارينو	0,002	0,002
سان تومي وبرينسيبي	0,001	0,001
المملكة العربية السعودية	1,184	1,154
السنغال	0,007	0,007
صربيا	0,032	0,031
سيشيل	0,002	0,002
سيراليون	0,001	0,001
سنغافورة	0,504	0,491
سلوفاكيا	0,155	0,151
سلوفينيا	0,079	0,077
جزر سليمان	0,001	0,001
الصومال	0,001	0,001
جنوب أفريقيا	0,244	0,238
جنوب السودان	0,002	0,002
إسبانيا	2,134	2,080
سري لانكا	0,045	0,044
دولة فلسطين	0,000	0,011
السودان	0,010	0,010
سورينام	0,003	0,003
السويد	0,871	0,849
سويسرا	1,134	1,105
الجمهورية العربية السورية	0,009	0,009
طاجيكستان	0,003	0,003
تايلند	0,368	0,359
تيمور - ليشتي	0,001	0,001
توغو	0,002	0,002
تونغا	0,001	0,001
ترينيداد وتوباغو	0,037	0,036
تونس	0,019	0,019

الدولة الطرف	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة للفترة 2022-2024 (بالنسبة المئوية)	جدول الاشتراكات الإرشادي المنقح لاتفاقية المناخ لعامي 2022 و 2023 (بالنسبة المئوية)
تركيا	0,845	0,824
تركمانستان	0,034	0,033
توفالو	0,001	0,001
أوغندا	0,010	0,010
أوكرانيا	0,056	0,055
الإمارات العربية المتحدة	0,635	0,619
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	4,375	4,265
جمهورية تنزانيا المتحدة	0,010	0,010
الولايات المتحدة الأمريكية	22,000	21,447
أوروغواي	0,092	0,090
أوزبكستان	0,027	0,026
فانواتو	0,001	0,001
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	0,175	0,171
فijiيت نام	0,093	0,091
اليمن	0,008	0,008
زامبيا	0,008	0,008
زمبابوي	0,007	0,007
المجموع	100,000	100,000